

Sommario

Introduzione	7
Capitolo 1	
Analisi etimologico-linguistica dei termini barberiniani relativi al mondo arabo	
1.1. Un rapporto complesso: tra ‘suggestioni’ arabe e tradizioni occidentali	12
1.2. Arabismi presenti nelle opere di Andrea (tav.1 A , B e C)	17
1.3. Vocaboli occidentali indicanti elementi della cultura materiale araba (tav. 2)	62
1.4. Appendice. Regesto degli arabismi e dei termini ‘esotici’ presenti nei romanzi di Andrea da Barberino	69
Tavola 1 A. Epiteti	69
Tavola 1 B. Arabismi ‘forti’	71
Tavola 1 C. Arabismi ‘deboli’	72
Tavola 2. Vocaboli della cultura materiale	80
Capitolo 2	
Personaggi e leggende arabo-orientali nei romanzi barberiniani	
2.1. L’Oriente secondo Andrea: uno sguardo ‘occidentale’	83
2.2. La figura di Maometto (tav.1 A e B)	86
L’immagine di Maometto come ‘scismatico e traditore della propria fede’	87
‘Nel nome di Maometto’: saluti, invocazioni e giuramenti	91
Maometto e lo ‘spirito di crociata’	93

Atti rituali in nome di Maometto: abluzioni, prosternazioni, accecamenti e suicide	94
Maometto e il ‘pantheon pagano’	96
L’arca di Maometto	99
2.3. La regina di Saba tra sibille e magi (tav. 2 A, B e C)	104
2.4. Semiramide, Saladino e gli altri ‘saraceni’ (tav. 3 A, B, C, D e E)	107
2.5. Appendice. Regesto dei personaggi saraceni citati nei romanzi di Andrea da Barberino	115
Tavola 1 A. Maometto	115
Tavola 1 B. Il ‘pantheon pagano’	117
Tavola 2 A. La regina di Saba	118
Tavola 2 B. Le sibille	118
Tavola 2 C. I Magi	118
Tavola 3 A. Nomi di personaggi storici e mitologici	119
Tavola 3 B. Nomi propri di origine araba	119
Tavola 3 C. Nomi propri di origine esterna acquisiti dalla lingua araba	120
Tavola 3 D. Nomi propri di fantasia evocativi della lingua araba	121
Tavola 3 E. Nomi propri di altra origine	122
 Capitolo 3	
Toponimi ed esotismi relativi al territorio arabo-orientale nelle opere di Andrea da Barberino	
3.1. La ‘geografia’ barberiniana	143
3.2. Le città e le suddivisioni territoriali (tav.1)	147
3.3. I luoghi di natura e la loro fauna ‘esotica’ (tav.2 A, B, C, D, E, F e G)	153
3.4. I popoli e le loro denominazioni (tav.3)	157
3.5. Appendice. Regesto dei toponimi e dei nomi etnici e faunistici presenti nei romanzi di Andrea da Barberino	164
Tavola 1. Nomi di città, regioni e reami	164
Tavola 2 A. Fiumi	190
Tavola 2 B. Mari	192
Tavola 2 C. Monti	193
Tavola 2 D. Porti	197
Tavola 2 E. Golfi	198
Tavola 2 F. Laghi	199
Tavola 2 G. Fauna territoriale	200
Tavola 3. Nomi etnici del mondo arabo-orientale	201
 Bibliografia	 205
 Ringraziamenti	 217